

Genre du véhicule Camion (châssis)	Marque de fabrique V O L V O	Type N 07 - 4 x 2 (largeur 2300 mm)	Fiche d'homologation No CH 3850 33
---------------------------------------	---------------------------------	--	---------------------------------------

Constructeur	AB VOLVO, TRUCK DIVISION, Göteborg (S)		
Identification	"N 720" de chaque côté sur carot moteur, "N 07-4x2-2-" sur plaquette du constructeur.		
	"N 07 - 4x2" devant No du châssis		
Plaquette constr.	À l'avant, à droite sur support de la cabine au-dessous filtre à air		
No du châssis	À droite, à l'avant latéralement sur longeron derrière amortisseur		
Ident. du moteur	"TD 70 R" à gauche, à l'avant latéralement sur bloc-moteur devant pompe à injection		
Importateur princ.	Automobiles VOLVO SA, Industriering 3250 Lyon		
Véhicule homologué	- Signes fixes dans code du type N 07-4x2 - 2 -		

CHASSIS	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 6
Direction	mécanique, assistance hydraulique
Transmission	mécanique sur demande automatique
Nombre de vitesses	8 ou 16 Entraînement AR *)
Frein de service	air comprimé, 2-circuits, expansion interne, agissant sur toutes les roues, régulateur selon charge sur roues AR **)
Frein auxiliaire	à ressort, progressif, sur les roues arrière pression par réservoir séparé ***)
Frein d'arrêt	à ressort agissant sur roues AR
Ralentisseur	s/échapp.non progressif ou à turbulence
Contrôle 2 circ.	lampe-témoin et vitreur

MOTEUR			
Marque	VOLVO	Type	TD 70 R
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	D	Position	avant
Refroidiss.	eau	Nombre cylindr.	6
Alésage	104,77	Course	130
Cylindrée	6721	CV-impôt	34,23
Puissance en CV	207 DIN	à t/min	2400
Bruit	84 dB/A	à t/min	2600
Silencieux	1 rot 900 x Ø 250 mm		
Mesure des gaz	Racharach 5,0		
Déparasitage	-		

CARROSSERIE	
	cabine normale
Nombre de portes	2 Indic. vit. tachygraphe
Ceintures sécurité	- Rétroviseur à gauche+à droite
Cale	§) Attelage sur demande
Antivol	-
Nombre de places t	3 av 3 centre - ar -

POIDS			avant	arrière	total
Poids à vide	selon carrosserie				
Charge utile	selon carrosserie				
Poids total					16000
Garantie fabr.	6500	12000			18000
Dimens. pneus	11,00 R 20	11,00 R 20			(Variantes
Ply / atü	16 / 8,0	16 / 7,75			voir
Charge	6500	11500			remarques)
pour V max	100	100			

DIMENSIONS §)		int.	ext.		
Longueur			7650	Empattements	5400 /
Largeur			2300		/
Hauteur			2750	Voie	av 1652 ar 1730
Porte à faux lat.			-	Voies	av - ar -
	av		1100		
	ar		1150	Braquage	g 18,00 d 18,20
Distance volant - vers l'avant du véhicule					

Force de traction et de poussée	
garantie pour traverse frontale	10000 kg
Garantie poids de l'ensemble	32000 kg
Poids remorquable testé	-
Vitesse maximale selon le constructeur	100 km/h
Vitesse maximale testée	- km/h

EQUIPEMENT		§)	
Feux de route	CR ou HCR	(E)	
Feux route compl.	R ou HR	(E)	sur demande
Feux de croisement	CR ou HCR	(E)	
Feux de position	A	(E)	
Feux de brouillard	-		Feux rouges R-S1 (E)
Feux stop	R-S1	(E)	Feu de recul -
Clignoteurs	av 1	(E)	1 3 + 4 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av -		1 ar I (E)
Feux de gabarit	av -		1 ar -
Avert. optique	oui		Eclair. plaque 1/A gauche comb.
Essuie-glace	2 balais		avec/sans lave-glace
Avertisseurs	1/BOSCH 0 320 203 014		(103) dB/A
			() dB/A
			() dB/A

INDICATIONS pour le PERMIS DE CIRCULATION

Genre du véhicule	Camion		
Marque et type	V O L V O N 07 - 4x2		
Homologation			
No	CH	3850 33	
Carrosserie			
Places total	3	avant	3
Poids à vide	sel.bull.res.	Carburant	D
Charge utile	sel.vhc.	CV-impôt	31,23
Poids total	16000	Cylindrée	6721

REMARQUES, MODIFICATIONS, CONDITIONS et INSCRIPTION dans le PERMIS DE CIRCULATION, page 4:

- *) Blocage du différentiel: sur le pont AR à commande électrique-pneumatique
- ***) Un régulateur de la force de freinage n'est pas exigé, lorsque la charge utile est inférieure au poids à vide (OCE art. 14 al.5)
- ****) Frein de secours : libération de secours par soupape à trois circuits; libération mécanique par vis dans cylindre des freins.
- §) Les dimensions, le poids et l'équipement doivent être contrôlés
- Empattement : l'importateur peut, avec l'autorisation de l'usine, modifier l'empattement de 3200 à 6000 mm, de 100 en 100 mm; il frappe alors la lettre " M " derrière le type.
- Variante de pneus : 12,00 - 20 16 FR AV= 6600 kg à 6,5 atü AR= 11800 kg à 6,5 atü pour Vmax. 100 km/h.
12 R 22,5 AV= 6500 kg à 8,0 atü AR= 11500 kg à 8,0 atü pour Vmax. 100 km/h.
- Freins et démarrage en côte testés avec 16000 kg.

Lieu et date de l'homologation

Lyss, 18.3.74

HOMOLOGATION FEDERALE DES TYPES DE VEHICULES